DIMENSION

Quick installation guide / Guide d’installation rapide
Guía de instalación rápida / Guia de instalação rápida / Schnellstartanleitung /
Краткое руководство по установке /
빠른 설치 가이드 / 快速安装指南 /クイックインストールガイド
1. Package contents

1 x Dimension soundbar 2 x table stands
1 x Wall mounting 1 x Remote control
1 x Power supply 1 x Mains power cable

2. How to use

With Dimension Sub

Without Dimension Sub

Wall mounted, standalone or with an active sub-woofer

3. Installation

With Dimension Sub

Without Dimension Sub

Wall mounted, standalone or with an active sub-woofer

4. Wiring

**HDMI CEC**

to audio/video source

**HDMI ARC / CEC**

to television

**RCA to Sub Air or Cub**

subwoofer

**Video:** television or other AV source

**Mini jack:** Smartphone / computer / APTX Bluetooth module

---

*Terminal block: Dimension Sub*

*Power supply*

*Mini USB: This port is only used by Focal after-sales services when a system update is required.*

*If you have more than one HDMI source, we recommend routing via an HDMI switch or your television.*

**Depending on your country, the sub-woofer may be optional or supplied as standard.*
5. DSP/rear panel settings

a. Distance

- Less than 2 meters: CLOSE
- Between 2 to 4 meters: MEDIUM
- More than 4 meters: FAR

b. Position

- On a wall
- On furniture
- On furniture, flush with the surface

c. Room type

- MAT: Listening room with non-sound reflecting walls and floors: hung fabrics, curtains, carpeting, etc.
- MEDIUM: Listening room with walls and floors with average sound-reflecting characteristics: plaster walls, hollow brickwork, bare parquet flooring, etc.
- CLEAR: Listening room with highly sound-reflecting characteristics: walls with extended glazed surfaces, solid bricks, tiled floors, etc.
d. With or without subwoofer

Without subwoofer  
With Dimension Sub  
With another active subwoofer (e.g.: Sub Air, Cub³)

5. Control

Dimension remote control  
Universal remote control

Dimension incorporates the CEC (Consumer Electronics Control) control protocol... If your television set has this functionality, activate it in order to be able to directly control the functions of your soundbar using your television’s remote control unit. The name of the CEC protocol may vary depending on your television manufacturer.

For more information, please visit our website: www.focal/en/dimension.com
1. Contenu de l’emballage

1 x Barre de son Dimension
1 x Fixation murale
1 x Télécommande
1 x Bloc alimentation
1 x Cordon secteur
2 x Pieds

2. Utilisation

TV

Avec Dimension Sub
Sans Dimension Sub
Au mur, seule ou avec un caisson de basse actif

3. Installation

Posée sur un meuble
Fixée au mur

4. Câblage

HDMI CEC vers source audio-vidéo
HDMI ARC / CEC vers téléviseur
RCA vers caisson de basse Sub Air ou Cub3**
Optique : téléviseur ou votre source AV
Mini jack : Smartphone / Ordinateur / Module Bluetooth aptx

Bornier : Dimension Sub**
Alimentation fournie
Mini USB : cette entrée est utilisée uniquement par le SAV Focal en cas de mise à jour nécessaire du système.

*Si vous possédez plus d’une source en HDMI nous vous conseillons de passer par un switch HDMI ou par votre téléviseur.
**Selon le pays, le caisson de grave est fourni ou optionnel.
5. Réglages DSP/panneau arrière

a. Distance

- À moins de 2 mètres
- Entre 2 et 4 mètres
- À plus de 4 mètres

b. Position

- Au mur
- Sur un meuble
- Sur un meuble, face affleurante

c. Type de pièce

- Pièce d’écoute avec murs et sols peu réverbérants : toile tendu, rideaux, moquette...
- Pièce d’écoute avec murs et sols moyennement réverbérants : murs en plâtre, brique creuse, parquet nu...
- Pièce d’écoute avec murs et sols très réverbérants : murs comprenant des grandes surfaces vitrées, briques pleines, sol carrelé...
d. Avec ou sans caisson de basse

Sans caisson de basse  Avec Dimension Sub  Avec un autre caisson de basse actif (ex : Sub Air, Cub³)

5. Contrôle

Télécommande Dimension  Télécommande Universelle

Dimension intègre le protocole de commande CEC (Consumer Electronics Control) ... Si votre téléviseur intègre cette fonction, activez-la et vous pourrez piloter les fonctions de votre barre de son directement avec la télécommande de votre téléviseur. La dénomination du protocole CEC peut varier suivant le fabricant de votre téléviseur.

Pour plus d’informations, n’hésitez pas à consulter notre site internet www.focal.fr/dimension.com
DIMENSION
Schnellstartanleitung

1. Lieferumfang

1 x Dimension Soundbar
1 x Netzteil
1 x Fernbedienung
1 x Wandhalterung
2 x Standfüße
1 x Stromkabel

2. Verwendung

Mit Dimension Sub
Ohne Dimension Sub
An der Wand, alleine oder mit aktivem Subwoofer

3. Installation

Aufgestellt auf einem Möbelstück
An der Wand befestigt

4. Verkabelung:

HDMI CEC
der Audio-Video-Quelle
HDMI ARC / CEC
zum Fernseher
RCA zum Subwoofer
Modell Sub Air oder Cub?
Optischer Anschluss:
Fernseher oder AV-Quelle
Mini-Jack: Smartphone
/ Computer / aptx
Bluetooth-Modul

Anschlussleiste:
Dimension Sub**

Mini-USB: Dieser Anschluss wird ausschließlich vom Focal Kundendienst für eventuell notwendige Systemupdates genutzt

Stromversorgung

*Falls Sie über mehr als eine HDMI-Quelle verfügen, empfehlen wir Ihnen, einen HDMI-Schalter zu verwenden oder den Anschluss über Ihr Fernsehgerät laufen zu lassen.
**Je nach Land ist ein Subwoofer im Lieferumfang enthalten bzw. optional erhältlich.
5. DSP-Einstellungen / Rückwand

a. Abstand

- Mindestens 2 Meter
- Zwischen 2 und 4 Meter
- Mehr als 4 Meter

b. Position

- An der Wand
- Auf einem Möbelstück
- Auf einem Möbelstück, bündig

c. Art des Raums

- Hörraum mit gering schallreflektierenden Wänden und Böden: Leinwand, Vorhänge, Teppich ...
- Hörraum mit mäßig schallreflektierenden Wänden und Böden: verputzte Wände, Hohlziegel, blankes Parkett ...
- Hörraum mit stark schallreflektierenden Wänden und Böden: Wände mit großen Glas(fenster)-flächen, Vollziegel, Fliesenboden ...
**d. Mit oder ohne Subwoofer**

- Ohne Subwoofer
- Mit Dimension Sub
- Mit einem anderen aktiven Subwoofer (z. B.: Sub Air, Cub³)

5. Bedienung

**Dimension Fernbedienung**

**Universalfernbedienung**

Dimension nutzt das CEC Ansteuerungsprotokoll (Consumer Electronics Control) ... Falls Ihr Fernseher über diese Funktion verfügt, aktivieren Sie sie, um die Funktionen Ihres Soundbars direkt über die Fernbedienung Ihres Fernsehers zu regeln. Die Bezeichnung des CEC-Protokolls kann abhängig vom Hersteller Ihres Fernsehers variieren.

Weitere Informationen dazu finden Sie auf unserer Website www.focal/en/dimension.com
DIMENSION
Guía de instalación rápida

1. Contenido de la caja

1 x Barra de sonido Dimension
1 x Fijación a la pared
1 x Mando a distancia
1 x Bloque de alimentación
1 x Cable de red

2. Utilización

Con Dimension Sub
Sin Dimension Sub
Fijada a la pared, sola o con un cajón de bajos activo

3. Instalación

Sobre un mueble
Fijada a la pared

4. Cableado

HDMI CEC
a la fuente de audio-vídeo

HDMI ARC / CEC
al televisor

RCA al cajón de bajos Sub Air o Cub**

Óptico: televisor o fuente AV

Minijack: Smartphone / Ordenador / Módulo Bluetooth aptx

Bornera: Dimension Sub**

Alimentación suministrada

Mini USB: esta entrada solo la utiliza el SAV Focal en caso de que sea necesario realizar la actualización del sistema.

*Si dispone de más de una fuente en HDMI le recomendamos que se conecte a través de un conmutador de HDMI o el televisor.

**Según el país, el cajón de graves puede suministrarse o ser opcional.
5. Ajustes DSP/panel trasero

a. Distancia

- A menos de 2 metros
- Entre 2 y 4 metros
- A más de 4 metros

b. Posición

- Fijación a la pared
- Sobre un mueble
- Sobre un mueble, frente nivelado

c. Room type

- Sala de escucha con paredes y suelos con poca reverberación: tela tensada, cortinas, moqueta...
- Sala de escucha con paredes y suelos con reverberación media: paredes de escayola, ladrillo hueco, parque descubierto...
- Sala de escucha con paredes y suelos con elevada reverberación: paredes con grandes superficies de cristal, ladrillos macizos, suelo de baldosa...
**d. Con o sin cajón de bajos**

![Sin cajón de bajos](image1)

![Con Dimension Sub](image2)

![Con otro cajón de bajos activo (por ejemplo: Sub Air, Cub³)](image3)

**5. Control**

**Mando a distancia Dimension**

![Mando a distancia Dimension](image4)

**Mando a distancia universal**

![Mando a distancia universal](image5)

Dimension integra el protocolo CEC (Consumer Electronics Control)... Si su televisor incorpora esta función, activela y podrá controlar las funciones de la barra de sonido directamente con el mando del televisor. La denominación del protocolo CEC puede variar según el fabricante del televisor.

Para obtener más información, visite nuestro sitio web www.focal/en/dimension.com
**DIMENSION**
Guia de instalação rápida

1. Conteúdo da embalagem

- 1 x barra de som Dimension
- 1 x fixação à parede
- 1 x controlo remoto
- 1 x fonte de alimentação
- 1 x cabo de alimentação

2. Utilização

- Com subwoofer Dimension
- Sem subwoofer Dimension
- Na parede, isolado ou com subwoofer ativo

3. Instalação

Colocado sobre um móvel
Fixado na parede

4. Cableado

**HDMI CEC**
para fonte áudio-vídeo

**HDMI ARC / CEC**
para televisor

**RCA** para subwoofer
Sub Air ou Cub**

**Ótica:** televisor ou fonte AV

**Mini jack:** Smartphone/
Computador / Módulo
Bluetooth aptx

**Mini USB:** esta entrada é utilizada apenas para o serviço pós-venda Focal caso seja necessária uma atualização do sistema.

**Bloco de terminais:**
Dimension Sub**

Alimentação fornecida

*Se possuir mais do que uma fonte em HDMI, recomendamos que passe por um switch HDMI ou pelo seu televisor.
**Consoante o país, o subwoofer é fornecido ou opcional.
5. Definições DSP/painel posterior

a. Distância

- A menos de 2 metros: CLOSE
- Entre 2 e 4 metros: MEDIUM
- A mais de 4 metros: FAR

b. Posicionamento

- Na parede
- Sobre um móvel
- Sobre um móvel, lado nivelado

c. Tipo de sala

- Sala de audição com paredes e soalho pouco reverberantes: lona esticada, cortinas, alcatifa...
- Sala de audição com paredes e soalho de reverberação média: paredes em gesso, tijolo oco, parquete não envernizado...
- Sala de audição com paredes e soalho muito reverberantes: paredes que incluam grandes superfícies envidraçadas, tijolo maciço, pavimento em mosaico...
d. Com ou sem subwoofer

Sem subwoofer  
Com Dimension Sub  
Com outro subwoofer ativo (por ex.: Sub Air, Cub³)

5. Controlo

Controlo remoto Dimension  
Controlo remoto Universal

O Dimension integra o protocolo de controlo CEC (Consumer Electronics Control)... Se o seu televisor integrar esta função, ative-a para poder selecionar as funções da sua barra de som diretamente com o controlo remoto do seu televisor. A denominação do protocolo CEC pode variar consoante o fabricante do televisor.

Para mais informações, não hesite em consultar o nosso site internet www.focal/en/dimension.com
International Guarantee

The Focal guarantee only applies if this page is returned to us within 10 days of purchase, to the following address:

Focal-JMlab - BP 374 - 108, rue de l’Avenir - 42353 La Talaudière cedex - FRANCE

Now it’s possible to register online: www.focal.com/warranty

Model: ___________________________ Serial number: ___________________________
Name of dealer: ______________________ Town: ________________________________
Date of purchase: _________________ Purchase price: _________________________
Your name: _________________________ Age: _______ Occupation: _______________
Your complete address: ______________________________________________________
Your email address: _______________________________________________________

Details of your installation (brand, model):

- iPod, iPad, iPhone®: ________________________ - Other music players: ________________________
- Tuner / Web Radio: _______________________ - DVD: _____________________________
- Blu Ray: _______________________________ - CD / SACD: ___________________________
- Satellite / TNT: _________________________ - Flat screen: _________________________
- Amplifier: _____________________________ - Others: _____________________________

Your decision for purchasing this Focal model was made according to:

☐ Dealer’s advice
☐ Visit to an exhibition, show
☐ Listening in auditorium
☐ Reliability / Quality
☐ Reputation
☐ Guarantee
☐ Design / Finishes
☐ Sound
☐ Friend’s advice
☐ Press article
☐ Already own Focal products
☐ Documentation
☐ French produce
☐ Quality / Price ratio
☐ Other _____________________________

In case of purchase of new equipment, what were your former speakers? _______________
Explain in a few words why you choose Focal... _____________________________
Further comments: ___________________________________________________________

The information given on this page will remain confidential.

Due to constant technological advances, Focal reserves its right to modify specifications without notice. Images may not conform exactly to specific product.
Garantie France

Pour validation de la garantie Focal, merci de nous retourner cette page dans les 10 jours, à l’adresse suivante :

Focal-JMlab - BP 374 - 108, rue de l’Avenir - 42353 La Talaudière cedex - FRANCE

Il est maintenant possible d’enregistrer son produit en ligne : www.focal.com/garantie

Modèle : ____________________________ N° de série : ____________________________
Nom du revendeur : ____________________________ Ville : ____________________________
Date de l’achat : ____________________________ Prix de l’achat : ____________________________
Votre nom : ____________________________ Âge : ______ Profession : ____________________________
Votre adresse complète :
Votre adresse email :

Composition de votre installation (marque, modèle) :
- iPod, iPad, iPhone® : ____________________________
- Autre lecteurs de musique portable : ______
- Tuner / Web Radio : ____________________________
- DVD : ____________________________
- Blu Ray : ____________________________
- CD / SACD : ____________________________
- Satellite / TNT : ____________________________
- Ecran plat : ____________________________
- Amplificateur : ____________________________
- Autres : ____________________________

Votre choix pour l’achat de ce modèle Focal s’est fait en fonction de :

☐ Conseil du revendeur ☐ Article de presse
☐ Visite d’exposition, salon ☐ Possède déjà Focal
☐ Ecoute en auditorium ☐ Catalogues
☐ Fiabilité / Qualité ☐ Matériel Français
☐ Réputation ☐ Rapport qualité / prix
☐ Garantie ☐ Autre ____________________________
☐ Son ☐

En cas de renouvellement, quelles étaient vos précédentes enceintes acoustiques ? ______
Dites en quelques mots pourquoi vous avez choisi Focal... ____________________________
Vos annotations éventuelles : ____________________________

Nous garantissons la confidentialité de ces informations.

Dans un but d’évolution, Focal-JMlab se réserve le droit de modifier les spécifications techniques de ses produits sans préavis. Images non contractuelles.
Garantía Internacional

Para validar la garantía de Focal, le rogamos que nos devuelva esta hoja cumplimentada en el plazo de diez días a la siguiente dirección:

Focal-JMlab - BP 374 - 108, rue de l’Avenir - 42353 La Talaudière cedex - FRANCIA

Ya puede registrar su producto en línea: www.focalcom/garantie

Modelo: ___________________________ N° de serie: ___________________________
Nombre del vendedor: _______________ Población: ___________________________
Fecha de compra: ___________________ Precio de compra: ___________________
Su nombre: _________________________ Edad: ____ Profesión: ___________________
Su dirección completa: ___________________________________________________
Su correo electrónico: ___________________________________________________

Composición de su instalación (marca, modelo):

- iPod, iPad, iPhone®: _______________
- Otros lectores de música portátil: _______
- Tuner / Web Radio: _________________
- DVD: ___________________________
- Blu Ray: __________________________
- CD / SACD: ______________________
- Satélite/TDT: _____________________
- Pantalla plana: ___________________
- Amplificador: _____________________
- Otros: ___________________________

Usted se ha decidido a adquirir este modelo de Focal por:

☐ Consejo del vendedor
☐ Visita a una exposición, salón
☐ Escucha en un auditorio
☐ Fiabilidad/calidad
☐ Reputación
☐ Garantía
☐ Estética/acabado
☐ Sonido
☐ Consejo de un amigo o conocido
☐ Un artículo de prensa
☐ Ya tenía otros artículos de Focal
☐ Catálogos
☐ Tratarse de un producto francés
☐ Buena relación calidad/precio
☐ Otros motivos ___________________

En caso de tratarse de una renovación, ¿cuáles eran sus altavoces anteriores? _______
Indíquenos con pocas palabras por qué ha elegido a Focal: ________________________
Comentario adicional: _______________________________________________________

Le garantizamos la confidencialidad de esta información

Debido a los constantes avances tecnológicos, Focal JMlab se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas de sus productos sin previo aviso. Imágenes no vinculantes.